

# اصول تعاون، ده سال پس از تصویب

در سطح جهانی  
می پردازند. آنان  
ترکیبی از سیستم  
پرداخت

دستمزد، کمکهای متقابل و  
داوطلبانه را بکار می گیرند و  
تحت قوانین مختلف (که تمام  
آنها لزوماً تعاونی نیستند) به ثبت  
می رسند؛ و منابع مالی آنها متنوع می باشند.  
فعالیتهای تجاری خود شرکت، قراردادهای  
دولت منطقه، کمکهای مالی اهدایی،  
سرمایه گذاری خرین، درآمد ناشی از اعتماد اجتماعی و نظایر  
آن.

آن چه که آنها به طور کلی انجام می دهند، این است که به توسعه راه حل های مناسب برای مشکلات محلی می پردازنند. آنها به طور فزاینده در جستجوی روشهایی برای همکاری بخش های مختلف می باشند؛ تعاونی های مصرف مواد غذایی را از کشاورزان محلی می خرند؛ تعاونی های تولید به توسعه بازارهای کشاورزان کمک می کنند و تعاونی های دارای سهامداران مختلف و مشکل از تولیدکنندگان و مصرف کنندگان، در جستجوی راه های تولید مواد غذایی آلبی برای یک بازار تضمین شده می باشند. چنین تعاونی های کوچک و منطقه محور، موتور توسعه اقتصاد محلی محسوب می گردند. بعضی اوقات، شبکه های تعاونی، رهبری را در این زمینه به عهده می گیرند؛ برنامه توسعه «دژاردن» در «کیک» و پروژه های اقتصادی خصوصی در آفریقا، مثال های خوبی در این زمینه اند.

آیا اینها، تنها راهبردهای دوگانه مناسب برای رشد و توسعه می باشند؟ راهبرد سومی هم ممکن است وجود داشته باشد. در جایی که تعاونی های بزرگ، هنوز هم حضور محلی دارند (تعاونی های مصرف با کمیته های محلی، بانکها با یک ساختار فدرال)، ظرفیت لازم برای فعالیت توأم در سطح محلی و جهانی می تواند وجود داشته باشد. به عنوان مثال، شهر کهای تجارت عادلانه که در انگلستان فعالیت خود را آغاز نموده اند، همراه با تعاونی های بزرگ مصرف، تلاش می کنند غذای منطقه را تامین نمایند؛ خط مشی یک بانک تعاونی برای پرداخت وام با نرخ توجیهی به بنگاه های اقتصادی کوچک محلی، نمونه هایی هستند که نشان می دهند فعالیت در سطح محلی به معنی عدم توانایی فعالیت در سطح جهانی نمی باشد. اما، آن چه که قابل دوام نیست، راهبردی است که از بحث جامع در زمینه جهانی - محلی و کوشش برای انجام تجارت بین این دو روش، اجتناب می کند.

تعاونی های کشاورزی و مصرف که در سال حاضر ریشه در

• نویسنده: جانستون بیرچال\*

• مترجم: اصغر بیات

• قسمت دوم

تعاونی های  
بزرگ، از طریق  
گسترش  
فعالیت ها به

ورای مرزهای ملی، باید جهانی عمل کنند. من در این زمینه، مسوار دی را به خاطر می آورم؛ تعاونی های مصرف در انگلستان، اسکاندیناوی، ایتالیا و سوئیس؛ تعاونی های کشاورزی در ایالات متحده آمریکا، استرالیا، زلاندنو، برباد و کانادا؛ بانک های تعاونی فدرال در آلمان و هلند و تعاونی های مصرف و کارگری در سیستم عضویت موندراگون.

برخی این کار را کرده اند (عمل در سطح جهانی)، اما آن را آسان نیافرته اند. آنها می توانند سایر شرکت های مرسوم و به شکل همکاری با سایر بنگاه های اقتصادی و یا همکاری با تعاونی های فعال در سایر کشورها، فعالیت نمایند و یا در جایی که تعاونی وجود ندارد، به شکل گیری تعاونی جدید وارد شوند. شواهدی که از اقدامات ناموفق در این زمینه وجود دارند، نشان می دهند که ما باید از گستردگی پایگاه و مبانی عضویت در منطقه و یا یک کشور، مطمئن باشیم زیرا در غیر این صورت، تعاونی ها موفق نخواهند بود. برای فعالیت در سطح جهانی، آسها باید منطقه ای نیز فکر کنند؛ تا جوامع محلی را مقاعد کنند که چیزی برای ارائه در قالب یک فروشگاه محلی یا شعبه بانک که به نحوی در کنترل مسؤولان محلی است، دارند. توسعه موفقیت آمیز «اروسکی» در فرانسه، به دلیل ارتباط تنگاتنگی است که با خدمات مشترک تعاونی های تجار محلی دارد. ساختار دموکراتیک سه لایه گروه تعاونی انگلستان که در آن، کمیته های محلی نیز حرفی برای گفتن در مورد فروشگاه های منطقه خود دارند، یکی دیگر از الگوهای مناسب در این مورد است.

یکی دیگر از راهبردها، فعالیت در سطح محلی (منطقه ای) است. انواع گیج گنندگان از تعاونی ها و بنگاه های اجتماعی وجود دارند که همچنان کوچک باقی مانده و در سطح محلی فعالیت می کنند و اعضای آنها امیدی به رشد و توسعه آنها ندارند. آنها بیشتر ترجیح می دهند که به توسعه ساختمارهای فدرال پردازند که آنها را در ارائه خدمات به مشترک باری می دهد. تا اینکه به ادغام و راهبردهای رشد بلند پروازانه.

اکثر اتحادیه های اعتباری، تعاونی های مصرف محلی و منطقه ای، مسکن و تعاونی های خدمات اجتماعی، از این راهبرد پیروی می کنند. آنها هر چه بیشتر و بیشتر در سطح منطقه ای می آندیشنند و از طریق شناخت مستقیم نیازهای منطقه، به تعامل

نمایند در حالی که تعاوونی‌های مصرف، هنوز هم در مورد تفاوت بین اعضا و مشتریان دچار ابهام می‌باشد و اتحادیه‌های اعتباری نیز شیوه مخصوص خود را برای بیان هویت شان دارند. در برخی کشورهای در حال توسعه و به طور خاص هند، قوانین جدید برای نسل جدیدی از تعاوونی‌ها به تسویب می‌رسند؛ در حالی که قوانین قدیمی‌تر، بدون تغییر باقی می‌مانند.

در سایر کشورها، مقاومت سیاسی در برابر قوانین جدید وجود دارد. در عمل، بیانیه هویت تعاوونی می‌تواند بسیار بهتر درک شده و به طور گسترده‌تری به کار گرفته شود.

ممکن است تصور شود که چون ارزش‌های تعاؤن از طریق اصول تعاوونی ابراز شده‌اند، ارزشها نمی‌توانند به طور مستقیم مورد سنجش قرار گیرند. با این وجود، ما می‌توانیم به فکر شیوه‌هایی برای ارزیابی عملی آنها باشیم. به عنوان مثال، توزیع درآمد در یک منطقه، ممکن است از منطقه دیگر متعادل‌تر باشد و بخشی از تفاوت درآمد را شاید بتوان به ماهیت آن منطقه نسبت داد؛ مثلاً یک شبکه تعاوونی کشاورزی، می‌تواند یک ارزیابی کیفی باش؛ یا اینکه ما می‌توانیم مجموع مبالغی که تعاوونی مصرف بابت مازاد برگشتی حمایتی به اعضا برمی‌گرداند و یا وجودهای را که اعضای اتحادیه تجاری برای بازگرداندن به وابستگان فقیر خود می‌پردازند، محاسبه نماییم؛ اینها می‌توانند به عنوان شاخصهای عدالت به حساب آیند. مثالی دیگر، اگر بتوانیم نشان دهیم که مردم به دلیل پیوستن به برنامه پرداخت اعتبارات خرد، از میزان بدھی‌شان به نزول خواران کاسته شده است؛ یک شاخص برای اندازه‌گیری انتکاء به نفس ارائه داده‌ایم. از طریق مطالعه موردي تعاوونی‌های موفق، می‌توانیم مسیر بازگشت از فعالیت عملی به ارزشها را از طریق اصول نشان دهیم. آن چه اکنون قادر به انجام آن نیستیم، تعمیم این موارد به کلیه رشته‌های فعالیت تعاوونی است، زیرا شواهدی از آنها در دسترس نداریم. جدول شماره ۲ را می‌توان از برخی جهات، عمومیت داد که می‌تواند مستند نیز باشد؛ اما این تازه آغاز کار است.

بیاییم نگاهی کوته به هر یک از اصول تعاؤن بیندازیم و پرسیم تا چه اندازه آنها را در عمل بکار گرفته‌ایم. اصل اول (عضویت آزاد و داودطلبانه) است. داودطلب بودن دیگر به اندازه زمانی که رژیم‌های کمونیستی و استعماری، تعاوونی‌ها را بر مبنای عضویت اجباری تشکیل می‌دادند، از اهمیت برخوردار نیست؛ در حال حاضر، هیچ کس را وادار به عضویت در یک تعاوونی نمی‌کنند. با توجه به عضویت آزاد، موضوع اصلی این است که آیا زنان از عضویت در تعاوونی‌ها کنار گذاشته شده‌اند. در حالی که تعاوونی‌ها عملکرد خوبی در این زمینه دارند و تعاوونی‌های زنان در حال جبران این نقیصه می‌باشند؛ تبعیض جنسیتی در عضویت همچنان به عنوان یک مشکل وجود دارد. در ۱۰ سال اخیر، موضوع دیگری در حال اهمیت یافتن است که در ارتباط با «مسئولیت‌های عضویت» می‌باشد.

تعاوونی‌ها به دو گروه تقسیم می‌شوند؛ یکی آنهایی که واقعاً به

جامعه محلی یک کشور دارند، ممکن است نه به قدر کافی کوچک و نه آنقدر بزرگ باشند که بتوانند به حیات خود ادامه دهند. سوال کلیدی در مورد آنها، این است که چگونه به رشد خود ادامه دهند، بدون آنکه ارزش‌های تعاؤن را از دست بدهند؟ و چگونه از عضویت صادقانه‌ای که ریشه در جوامع محلی دارد، محافظت نمایند؟

بسه طور سنتی، موضوع اساسی برای تعاوونی‌ها، کسب دستاوردهای بزرگ بود کنترل محلی تعاوونیها از طریق اتحادیه است، اما اتحادیه‌ها عملکرد خوبی در زمینه قاطعیت کافی برای فعالیت یا انجام مقدارانه کار نداشته‌اند، تا بتوانند با حرکت جهانی شدن، همگام شوند.

شكل‌گیری تعاوونی‌های ملی که بتوانند اتحادیه فرامالی با ساختار غیرمتتمرکز تشکیل دهند، شاید پاسخی برای این موضوع باشد. در آینده، ممکن است به ترکیبی بزرگ و کوچک از تشکلهای محلی موقر از یا بین‌المللی نظم مقرر از سوی مقامات ملی یا بین‌المللی را پذیرا باشند تا بتوانند به عنوان بازیگران بازار جهانی به ایفای نقش بپردازنند.

بیانیه هویت، ارزشها و اصول تعاوونی، تا چه حد عملی شده‌اند؟ ما با یادآوری این نکات در ذهن خود درباره فضای تجارت جهانی، می‌توانیم اثرات ارزشها و اصول نوین تعاؤن را ارزیابی نماییم. «بیانیه هویت» جدید، کمک شایانی به تعریف تفاوت‌های تعاوونی نموده است. بیانیه هویت به دقت حاوی اصول اساسی است که از طریق آن، هر کس می‌تواند دقیقاً متوجه شود که یک شرکت، تعاوونی است یا غیرتعاوونی. به عبارت دیگر، کدام سازمانها می‌توانند خود را تعاوونی بنامند و کدام سازمانها نمی‌توانند؟ این بیانیه در سطح بین‌المللی، موققیت بازی داشته است، به طوری که سنگ بنای راهبرد سازمان ملل در سال ۲۰۰۱، توصیه نامه شماره ۱۹۳ سازمان بین‌المللی کار در زمینه پیشرفت و توسعه تعاوونی‌ها در سال ۲۰۰۲ بوده است و اخیراً نیز مورد تایید کمیسیون اروپا قرار گرفته است. در سطح ملی، این بیانیه، نهضتها تعاؤن را قادر ساخته که با دولتها وارد گفتگوی دو جانبه شوند تا وضعیت قانونگذاری تعاوونی را بهبود بخشد و زمینه‌ای مناسب برای ایفای نقش تعاوونی‌ها در تجارت کسب و کار فراهم نمایند. در نتیجه، این (اصول و ارزشها) در بسیاری از قوانین جدید تعاؤن در آفریقا، آسیا و کشورهای در حال گذار از حاکمیت کمونیستی، ادغام شده‌اند. فدراسیون‌های ملی توanstه‌اند با استفاده از آن، نقطه آغازی برای آن چه می‌خواهند انجام دهند؛ ترسیم نمایند و بسیاری از تعاوونی‌ها نیز به طور جداگانه آن را درسایت اینترنتی و سایر ابزارهای تبلیغاتی گنجانده‌اند.

اما استفاده از آن در بین بخش‌های مختلف، متفاوت است. تعاوونی‌های کشاورزی ترجیح می‌دهند از قواعد ساده‌تر مانند «کسب و کار مختص کشاورزی» یا «انجمن کشاورزی» استفاده

## جدول شماره ۲ - اصول تعامل تا چه حد عملی شده‌اند؟

نوع تعاوی	استفاده از بیانیه هویت؟	رجوع به ارزش‌های تعاوی؟	رجوع به اصول تعاوی؟
مصرف	در حال رشد، اما فقط در سطح طلایه‌داران (گروه تعاوی) تعاونی‌های سراسری و غیره)	گستته، اما از طریق تجارت عادلانه، بررسی‌های درست و منصفانه، مجتماع‌های فروشگاهی و غیره	بلی، اما منافع عضویت اغلب غیرشفاف است، آموزش عضو هنوز با بازار تجارت همگن و همسو نشده و متناسب با نیازهای بالقوه کارکنان نیست
تولیدی (کشاورزی، ماهیگیری، جنگلداری و غیره)	نه زیاد (به استثنای زاین) فقدان هویت در دو جانبه گرایی (تعامل)، پسوند، استفاده از کلمان متراوف مانند «انجمان کشاورزان»	نه زیاد - اغلب به دنبال «ارزش افزوده» برای کشاورزان می‌باشد اما گاهی اوقات در اتحاد با اقتصاد روسایی	صرفاً در حد تقلیل یافته (مالکیت عضو، کنترل، سود) اما با درکی نوین از ارزش کنترل کشاورز
بهداشت و تأمین اجتماعی	نه فقط برای سود در آمریکا و انگلستان	بلی، اما با سبقت از اصول «منابع عمومی»	بلی، اما با سبقت از هویت ارزش مشترک از طریق تنوع سهامداران
کارگری	در حال رشد، چراکه نه	بلی، بیویژه اتحاد و عدالت	بلی، اما با گسترش آن با موندراگون و اصول «کار شایسته»
مسکن	گسته - بدون اطلاع از جنبش فراتر تر تعاوون	بلی - محلی بودن یک دستاورده است، مقیاس کوچک به این معنی است که دموکراسی مستقیم می‌تواند عملی شود.	بلی، اما این نیاز به وامهای دولتی می‌باشد که گاهی اوقات، خودگردانی را به خطور می‌اندازد، به این‌سانی نمی‌ منافع اعضا را نشان می‌دهد.
اعتبار	بلی، اما با سایر شرکتها رقابت می‌کند، مانند اتحادیه‌های اعتبار	بلی، در سطح بین‌المللی (شورای جهانی تعاوی‌های اعتبار) محلی و منطقه‌گرایی می‌تواند یک دستاورده محسوب شود	به طور شفاف توسط بانکهای برزگ بکار گرفته می‌شود (مانند رابویانک، رایفایزن، بانک تعاوون انگلستان). اما سایر اصول همپوشانی دارد (مثل سرمایه‌گذاری اخلاقی)
خدمات مالی	نه زیاد - با سایر هویت‌های «متعامل» رقابت رقابت می‌کند (انجمان ساختمان)	در سطح بین‌المللی، بلی (فرد اسپیوون بین‌المللی تعاوی‌های بیمه و غیره) اما به طور کلی، ارزش‌های تجارتی بر آنها حاکم است.	سنت‌های متفاوت و غیرمرتبط با اتحادیه بین‌المللی تعاوون، برخی شرکت‌های تجاری متهم، بدون اصل هستند!
توسعه	تعاونی‌ها در کشورهای در حال خبر از شکل تعاوونی، شهرتی ضعیف در استفاده از تشکلهای مشابه (گروه خوددار، انجمان کشاورزان)	کاملاً شاخته شده نیست، به استثنای بحث تعاوونی‌ها به عنوان سازمانهای جامعه مدنی	به کارگیری آن را آغاز نموده‌اند. هنگامی که دولتها آنها را کنار می‌گذارند.
تلقیهات	عملکرد ضعیف - اندیشه‌ها در درون بخش ممکن است به سمت پرهیز از هویت تعاوونی از طریق تعاونی‌های موفق هدایت شوند!	عملی ساختن ارزشها مشکل می‌باشد. ارزش‌های کمتر متمایز (ارزش‌های اخلاقی) ممکن است مفیدترین آنها باشند!	اصول تعاوون ممکن است در رقابت با یک سری اصول ارزشمند دیگر قرار گیرند.

استوار دموکراسی عضو، بنا شده است.

اصل سوم، مشارکت اقتصادی اعضا می‌باشد. سوال اساسی در اینجا این است که آیا تعاونی‌ها به اندازه کافی موثر و کارآ درستند؛ به گونه‌ای که سایر بنگاه‌های اقتصادی به اعضا خود سود می‌پردازند. استثنای همچنان ادامه خواهند یافت، به ویژه زمانی که تعاونی‌ها از اعضایشان جدا می‌شوند و در صدد کسب سود معین هستند که جدای از تعامل وابستگی متقابل ایجاد نمی‌شود. بد عنوان مثال، برخی تعاونی‌های کشاورزی، خود را از ران فروخته‌اند، یعنی زمانی که بعد از یک دگردیسی درازمدت به غیراعضا نیز اجازه داشتن سهام داده ولی اعضا به گونه‌ای برابر از منافع روبه افزایش شرکت‌های تعاونی بهره‌مند نمی‌شوند. در قطب مختلف، حالتی است که تعاونی‌ها در زمینه‌های مانند استخدام حمایت و مراقبت‌های اجتماعی و معمولاً غیرانتفاعی فعالیت می‌کنند. آنها می‌توانند بر علیه مخالفت با ایده مازاد برگشتی برخیزند و از آن به عنوان اصلی کلیدی دفاع نمایند. تعاونی‌های اجتماعی در ایتالیا و انگلستان، با این مشکل مواجه می‌باشند.

اصل چهارم، استقلال و خودگردانی، است. در ۱۰ سال گذشته، این اصل دو مسیر را پیموده است. اول، دولتها در کشورهای در حال توسعه تا اندازه‌ای پیش نرفته‌اند که از کنترل تعاونی‌های سنتی (مرسوم) چشم پوشی کنند. فرآیند راهبردی کاهش فقر که گریبان‌گیر کشورهای دریافت‌کننده وام خارجی شده است؛ ممکن است منجر به کنترل بیشتر دولت شود. زیرا تعاونی‌ها بار دیگر تحت انتقایاد اهداف و طرحهای اقتصادی ملی درخواهند آمد. دوم، تحت فشارهای ناشی از رقابت جهانی، برخی تعاونی‌ها به دنبال افزایش سرمایه از طریق سرمایه‌گذاران خارجی هستند. تعاونی‌های کشاورزی بزرگ، بخش‌هایی از سیستم موندراؤن و ارائه‌دهندگان خدمات اینترنتی، مصادیقی از آن می‌باشند در اغلب موارد، شاهد نوعی فقدان کنترل بوده‌اند؛ اما مهم این است که راههایی برای رشد سریع تامین سرمایه برای تعاونی‌ها در بازارهای جهانی یافت شوند، بدون آنکه شاهد فقدان کنترل توسط اعضا باشیم.

اصل پنجم، مرتبط با آموزش، حرفه‌آموزی و اطلاع‌رسانی می‌باشد. این اصل، چندین گروه هدف و سه نوع فعالیت را تعیین می‌کند. جدول شماره ۳ به بررسی این اصل می‌پردازد و نشان

اعضا پاداش می‌دهند و گروه دیگر، آنها بی که به اندازه‌ای برای عضویت ارزش قائل هستند که از اعضا می‌خواهند به لحاظ مالی به تعاونی متعهد شوند. برخلاف تعاونی‌های مصرف انگلستان اعضا تعاونی‌های مصرف زبان باید حدود ۴۰٪ برابر بیشتر برای عضویت بپردازند. می‌توانید تعاونی‌های سنتی کشاورزی را با تعاونی‌های «نسل جدید» که مستلزم سرمایه‌گذاری به نسبت میزان استفاده عضو از تعاونی می‌باشند، مقایسه کنید. این موضوعی است که اهمیت بیشتری خواهد یافت. جهانی شدن نیازمند تعاونی‌های سرمایه بی می‌باشد (بد عنوان مثال، فرآوری مواد غذایی و تولیدات کارخانه‌ای با فرآوری بالا). تا این واحدها بتوانند سرمایه بیشتری بدست آورند، در حالی که تهدید شرکتهای غیرتعاونی آنها را وادارا می‌کند برای رشد کسب و کار خود به اعضایشان سهام اضافی به عنوان پاداش پرداخت نمایند. عضویت آزاد به معنی عضویت آسان نمی‌باشد.

اصل دوم، کنترل دموکراتیک اعضا می‌باشد. آیا تعاونی‌ها ظرف ده سال گذشته دموکراتیک‌تر شده‌اند؟ به سختی می‌توان چنین ادعایی کرد. مطمئناً علاقه جدیدی کنترل و حاکمیت وجود دارد؛ اما این بیشتر توسطه توسعه رقبای تعاونی‌ها برانگیخته می‌شود تا میل به رهبری در زمینه دموکراسی اقتصادی. تعاونی‌هایی وجود دارند که در صدد توسعه راهبردی عضویت و بهبود نتایج انتخابات و رقابتی تر کردن آن می‌باشند. اما به سختی می‌توان آن را تعمیم داد. بد عنوان مثال، دو تعاونی ملی و دو تعاونی منطقه‌ای در انگلستان وجود دارند که شیوه فعالیت دموکراتیک را در پیش گرفته‌اند اما ۳۶ تعاونی دیگر در این زمینه به کنندی حرکت می‌کنند. این موضوع در مورد انجمن ساختمانی انگلستان و بخش‌های بیمه متقابل مصدق دارد که با کمی بهبود عملکرد، نتایج شکفت‌انگیزی در بهبود مشارکت اعضا داشته‌اند؛ اما سابقه‌ای طولانی در اجرای ضعیف آن دارند.

در کشورهای در حال توسعه، این یک موضوع اساسی است؛ زیرا دولت ترتیبات تشکیل تعاونیها را فراهم می‌آورد. در بسیاری موارد با این وجود باید تحت کنترل اعضا نیز باشد. سیاستهای تعديل ساختاری صندوق بین‌المللی پول در دهه‌های ۱۹۸۰ و ۱۹۹۰، بخش‌های سنتی تعاونی را جمع‌آوری نمود (به ویژه تعاونی‌های چندمنظوره کشاورزی و بانک‌های تعاونی). قوانین جدید تعاونی آشکارا می‌گویند وظیفه دولتها این است که تعاونی‌ها را از قید کنترلهای دولتی رها سازند. با این وجود، کارهای زیادی باید انجام شود. در بعضی کشورها نظیر هند و سریلانکا، یک سیستم دو رده‌ای برای بخش‌های تعاونی قدیم و جدید ایجاد شده است و در خصوص انجای تعاونی‌های قدیم ابهام وجود دارد. در اغلب کشورها، نهضت اتحادیه اعتبار، همواره مدلی موفق از خود ارائه نموده است؛ زیرا مبانی آن بر آرمان

جدول شماره ۳ - بررسی «اصل آموزش»

اعضا منتخب	نمایندگان	مدیران	کارکنان	علوم مردم	جوانان	افکارسازان
آگاهی دادن	x	x	x	x	x	x
آموزش	x	x	x	x	x	x
حرفه‌آموزی		x	x	x	x	x

در سوئیس و کوبه در ژاپن، دستاوردهای بسیار خوبی در زمینه آموزش بزرگسالان داشته‌اند. حرفة‌آموزی (تعلیم) ترکیبی است از آگاه‌سازی و آموزش که هدف آن، نتیجه بخش بودن فعالیت کسانی است که اداره امور تعاقونی‌ها را در دست دارند.

تعلیم مدیرانی که با هیئت مدیره‌ها در ارتباط هستند، گستره‌ای جهانی می‌باشد، مانند گروه تعاقونی در انگلستان اما خطیر بودن این وظیفه، رعب‌آور است. گروه مزبور اقدام به تعلیم ۳۰۰۰ مدیر نموده است. تعاقونیهای نه چندان بزرگ، تواسته‌اند این نوع تعلیمات را به کارکنان ارشد خود نیز تعمیم دهند. در انگلستان، یک تعاقونی موفق منطقه‌ای شیوه‌ای برای این کار در نظر گرفته، بدین ترتیب که یک نفر را از هر فروشگاه تعلیم می‌دهد و او نیز مسؤول آموزش سایر افراد در فروشگاه می‌شود.

در کشورهای در حال توسعه، نیاز شدیدی به تعلیم وجود دارد؛ شاخه تعاقونی سازمان بین‌المللی کار، رهبری این کار را بر عهده دارد و پژوهه‌های اساسی در زمینه مدیریت منابع انسانی در تعاقونی‌ها را به اجرا درآورده است.

در کشورهای در حال توسعه، فقدان دانش و درک صحیح از تعاقونی، مانعی جدی در راه ورود این بخش به استراتژی‌های کاهش فقر می‌باشد. به عنوان مثال، گزارش اخیر کمیسیون آفریقا، تنها در یک یا دو مورد به تعاقونی‌ها اشاره دارد. در برخی موارد، بخش‌های (تعاقونی) موجود، نادیده گرفته می‌شوند، زیرا هنوز از کنترل دولت رها نشده‌اند و به عنوان ابزاری برای ارائه خدمات دولتی مورد استفاده قرار می‌گیرند. در سایر موارد، تعاقونی‌های اصلی نادیده گرفته می‌شوند، زیرا آنها خودکفا هستند و از موسسات خیریه درخواست کمک نمی‌کنند.

نحویاً در تمام کشورهای در حال توسعه، فقدان فدراسیون‌های عالی و قوی که بتوانند به ترویج رسالت تعاقون پردازنند، به شدت احساس می‌شود. در جایی که فدراسیون‌ها اراده و منافع لازم را داشته‌اند - مانند سیستم ساناسا در سریلانکا - آموزش‌ها و تعلیمات تعاقونی، بسیار موثر نشان داده‌اند.

اصل ششم «همکاری بین تعاقونی‌ها» است. در ده سال گذشته، نیاز به این اصل، بسیار شدید بوده است؛ اما جهانی شدن اقتصاد، فرآیندی نیست که تعاقونی‌ها به آسانی بتوانند جذب آن بشوند. با توجه به مردم محوری و نه سرمایه محوری تعاقونی‌ها، آنها به طور معمول نمی‌توانند فعالیت خود را به ورای مسزه‌ها گسترش دهند. بیان آورید میازانی را که تعاقونی‌های مصرف در زمینه ادغام جوامع محلی در اروپای غربی داشته‌اند: ایجاد یک سازمان در سطح ملی نیز اساساً مورد مناقشه است و اختلال موقفيت زمانی بیشتر می‌شود که استقلال محلی حفظ شود. این نکته در مورد بانکهای تعاقونی از نوع رایفایزن و اتحادیه‌های اعتباری نیز مصدق دارد.

می‌دهد تا چه حد باید تلاش نمود تا این اصل عملی گردد. برای انتقال پیام تعاقون، باید از کانال‌های غیررسمی بشرطی استفاده نمود؛ به عنوان مثال در اروپای غربی، فرهنگ طبقه کارگر موافق با تعاقون است بنابراین فرهنگ تعاقون، هم اکنون، بد دلیل نیاز به «آگاه‌سازی» عموم مردم از طریق پیام اولیه تعاقون از اهمیتی حیاتی برخوردار است و ما باید از کانال‌های رسمی مثل روابط عمومی، آگهی‌های بازارگانی، پروژه‌های دستگاهی و نظایر آن، برای این هدف استفاده نماییم. جهانی شدن از یک جنبه در نیل به این هدف کمک می‌کند و آن انقلاب تکنولوژی اطلاعات (IT) است که به نحو گستردگی میزان اطلاعات جاری و سرعت جریان آن را افزایش داده است. سایتها تعاقونی از اهمیتی واقعی برخوردارند و پروژه‌های آموزش تعاقونی باید بیوند بین این دو (آموزش و آگاه‌سازی و IT) را برقرار سازند. مشکل اینجا است که هر کس به شبکه جهانی متصل است، تحت بمباران اطلاعات است و پیام تعاقونی در این بین، صدایی ضعیف است!

در مورد آگاه کردن افکارسازان چه می‌توان کرد؟ بعضی مسؤولین تعاقونی‌های فدرال و آژانس‌های توسعه، فعالیت قابل ملاحظه‌ای در زمینه تبیین «تفاوت‌های تعاقونی» داشته‌اند اتحادیه ملی تعاقونی‌های برق روسایی، اتحادیه ملی تجارت تعاقونی، شورای توسعه تعاقونی‌ها در ایالات متحده آمریکا، تعاقونی‌های انگلستان، اتحادیه سراسری تعاقونی در ایتالیا و نظایر آن؛ نمونه‌هایی در این زمینه‌اند.

با این وجود، هنوز هم مؤسسات تعاقونی وجود دارند که در زمینه توسعه «بازار» جهانی فعالیت می‌کنند و در فرآیند پیشنهاد پژوهه، اجازه می‌دهند تفاوت‌های تعاقونی کمزنگ شوند. در مورد آگاه‌سازی جوانان چه کرده‌ایم؟ پیشگامان جوان اتحادیه بین‌المللی تعاقون (ICA) که کالج تعاقونی انگلستان نمونه‌ای از آنهاست؛ فعالیتها بین این زمینه داشته‌اند اما تلاش بسیار لازم است تا «پیام تعاقون» زنده بماند.

ورای آگاه‌سازی آموزش است. اقدام اساسی برای گنجاندن پیام تعاقون در سیستم آموزشی، اخیراً آغاز شده است. پژوهه‌های برای مدارس طراحی شده‌اند که جوانان در خلال آنها می‌آموزند چگونه فعالیتها تجاری را در قالب تعاقونی انجام دهند. در آن سوی این سیستم، خبرگان مدیریت تعاقونی در دانشگاه «سنت مری در ایالت نووا اسکاتیا» کانادا قرار دارند. در این بین، یک شکاف بزرگ وجود دارد. عدم توفیق در ارتباط موثر با دانشگاهها، شوک‌آور است. دوره‌های محدودی در دانشگاهها وجود دارند، هیچ مجله بین‌المللی دانشگاهی به تعاقون اختصاص نیافتنه است و تنها در معدودی کشورها دوره‌های مشخص وجود دارند.

مسانیازمند فداکاری از جانب دانشگاهیانی هستیم که می‌خواهند شخص خود را به مطالعات تعاقونی اختصاص دهند. هر چند که تعدادی از تعاقونی‌های مصرف مانند میکروس

اما آنها در تعیین این ویژگی منحصر به فرد دچار مشکل می‌باشند، زیرا به سختی می‌توانند خودشان را از جامعه‌ای که در آن زندگی می‌کنند، تقسیم نمایند. یک مطالعه کیفی در مورد اعضاي تعاوونی‌های کانادا نشان می‌دهد که: یک تفاوت تعاوونی وجود دارد که در زیر سطح ظاهری آن، تعداد کمی از مردم می‌توانند واژه‌ای برای تشرییح آن بیانند آنها این تفاوت را در زمینه ساختار مالکیت درک نموده‌اند، اما زبانشان از بیان آن قادر است. نهضت تعاوون ناکنون در بیان ایده‌های مالکیت عضو، کنترل و سود؛ توفیق چندانی نداشته است، به گونه‌ای که بتواند آنها را شفاف‌تر بیان کند.

فرض کیم که اصول تعاوون - بوجهه وقتی که آنها را آگاهانه بکار می‌بریم - موجب تفاوت تعاوونی (با سایر بنگاهها) شود؛ سوال بعدی این است که آیا این اصول برای فعالیت اقتصادی، سودمند می‌باشد. حداقل چهار پاسخ ممکن وجود دارد: این اصول برای فعالیت اقتصادی مفیدند، مفسرند، اثر قابل توجهی دارند، بعضی از اصول برای فعالیت اقتصادی خوب و برخی مفسرند. آخرین پاسخ، پذیرفتنی‌تر است. به عنوان مثال، فرض کلی این است که اعطای سود به اعضاء، خوب است زیرا باعث تقویت وفاداری آنها می‌شود، اما دموکراسی عضو با اینکه با ارزش است، باعث تاخیر در تصمیم‌گیری می‌شود. اگر یکسان پنداشتن اصول برای فعالیت اقتصادی، زیان اور است، پس عملی ساختن آنها نیز می‌تواند باعث کاهش فعالیت اقتصادی تعاوونی‌ها در مقایسه با سایر رقبا و در نتیجه، ورشکستگی آنها شود.

آیا تعاوونی‌ها توanstاده‌اند به شناخت یک مزیت تعاوونی نایاب آیند؟ آیا این اقدام در بعضی بخشها موفق‌تر از سایر بخشها بوده است؟ آیا مزیت‌ها در هر بخش، متفاوت است؟ آیا بخشهاي وجود دارند که در آنها مزیتی واقعی وجود ندارد، و اگر چنین است، بدان معناست که تعاوونی‌ها صرفاً باید در جای فعالیت تمایند که مزیتی وجود دارد؛ اینها سوالات مهم با پاسخهای پیچیده‌اند. نتایج یک طرح تحقیقاتی در انگلستان، نشان می‌دهند: در حالی که ارزشها به مدیران و اعضای تعاوونی‌ها تعلیم داده می‌شوند (و اخیراً بد سیاری از تعاوونی‌های مصرف عضو تعاوونی‌های انگلستان، تعمیم یافته)، گاهی اوقات ارزشهاي تعاوونی «به عنوان مقولاتی جداگانه و زائد محسوب» می‌گردند که هزینه‌ها و محدودیت‌های اضافی را بر آزادی تحمل می‌کنند. در صورتی که بخشی ضروری از فعالیت اقتصادی محسوب نمی‌شوند.

تعاوونی‌های مصرف، نیازمند تدوین استراتژی‌های جامعه‌تر می‌باشند که شامل بیانیه‌ای شفاف از تفاوتهاي تعاوونی باشد که آنها می‌خواهند ارائه نمایند. این تحقیق می‌تواند الگویی برای تحقیق در مورد مزیت تعاوونی در سایر بخشها و کشورها باشد. در غیاب یافته‌های سیستماتیک، جدول ذیل می‌خواهد خلاصه‌ای از آنچه می‌دانیم، ارائه دهد:

تعاونی‌های کشاورزی تحت شدیدترین فشارها فعالیت‌های فرامی‌دارند، به ویژه که آنها وابسته به بازارهای صادراتی و یا نیازمند ارزش افزوده از طریق فرآوری محصولات غذایی می‌باشند؛ اما آنها می‌توانند این کار را به سادگی انجام دهند زیرا اعضاي آنها تاکید بیشتری بر منافع گروهی دارند تا مصرف‌کنندگان محلی.

آخرین اصل «توجه به جامعه» است. ما می‌دانیم که این اصل، اثراطی داشته و می‌توان مثال‌های متعددی برای اجرای عملی آن، ارائه داد. به طور کلی، تعاوونی‌های مصرف و اتحادیه‌های اعتباری، رهبرانی در این رابطه داشته‌اند؛ برخلاف تعاوونی‌های کشاورزی بزرگتر که کاملاً منزوی هستند و متمرکز بر اعضاي خود (به استثنای زبان) که تعاوونی‌های آن نقش بسیار گسترده‌تری در ارائه خدمات اجتماعی دارند). ما در مورد زمانی تردید داریم که انتخاب بین منافع اعضا و منافع جامعه پیش آید و آیا این در درازمدت بهفع اعضا است.

آیا اصول تعاوون موجب مزیت تعاوونی شده‌اند؟ آیا یک تعاوونی (با سایر بنگاههای اقتصادی) تفاوت دارد؟ آیا در تعاوونی مزیت وجود دارد؟ تفاوت و تمایز تعاوونی به طور ممکن، مقدم بر مزیت آن است. ممکن است تفاوت و وجود داشته باشد که هیچ مزیتی به همراه نداشته باشد، اما ما نمی‌توانیم بدون تفاوت، مزیت کسب نماییم. پس، این تفاوت چیست؟ این تفاوت باید بیشتر مبتنی بر اصول مهم و اساسی باشد تا ارزشها، انواع دیگر سازمانها نیز دارای همان ارزشها هستند. مانند اتحادیه‌های بازارگانی، غیرانتفاعی و سازمانهای غیردولتی (NGOs).

بعضی از اصول توسط سایر سازمانها نیز رعایت می‌شوند؛ توجه به جامعه و آموزش، در بین سایر سازمانها مانند سازمانهای اجتماعی، بنگاههای اقتصادی اجتماعی، موسسات خیریه و نظایر آنها نیز متداول هستند. تفاوتها در سه اصل اساسی قابل مشاهده‌اند: مالکیت عضو، کنترل و سود، همین سه اصل کافی است تا تعاوونی‌ها را از سایر سازمانها تمایز بدانیم و برای آنها به عنوان بنگاههای اقتصادی مسدود محور، اهمیت بیشتری قائل شویم. اما برای هرگونه اثرگذاری، این تمایزات باید شناخته شوند.

عموم مردم تا چه حد از این تفاوتها و تمایزات آگاه هستند؟ مطالعه‌ای که اخیراً در مورد بنگاههای با مالکیت مشاع در انگلستان انجام شده، نشان می‌دهد که مشتریان همواره به آنها اعتماد بیشتری داشته‌اند تا بانکها؛ اما علت آن را دقیقاً نمی‌دانند. در پژوهشی که در مورد تعاوونی‌های غیرمالی کانادا انجام شده؛ ۶۰ درصد افرادی که مورد پرسش قرار گرفته‌اند؛ گفته‌اند که: «تعاوونی‌ها و اعضاي آنها همکاری بیشتری با جوامع داشته‌اند، به گونه‌ای که آنها را از دیگر بنگاههای اقتصادی تمایز می‌نمایند.»

## جدول شماره ۴ - مزیت تعاونی

نوع تعاونی	مزیت‌های تعاونی	کاستهای تعاونی
مصرف	مازاد برگشتی، تجارت اخلاقی (به عنوان مثال: تجارت عادله، برچسب‌های واقعی روی کالاهای داش محلی، وفاداری عضو)	مشتریان غیرعضو نیز از سود برخوردار می‌شوند، رقبا می‌توانند مزیت‌ها را الگوبرداری کنند. خطر بکارگیری مدیر
تسوییدی (کشاورزی، ماهیگیری، جنگلداری و غیره)	سود و منافع عضو (قیمت‌های بهتر، مازاد برگشتی) وفاداری عضو، سهمیه بودن در ارزش (سهام ممتاز)، کنترل کشاورزی - تولید کننده	مشکلات افزایش سرمایه، کنندی تصمیم‌گیری، خطر بکارگیری مدیر
کارگری	کنترل کارگر، امنیت شغلی، «احترام شغلی» (گواهی استانداردهای سازمان بین‌المللی کار ILO، اقتصاد محلی (اما سیستم موندراغو آن را حل کرده است؟))	دسترسی به سرمایه، خود استثماری، مشکلات مدیریت وابستگی به قراردادهای دولتی، خود استثماری بالقوه کارگران، مشکل کنترل قیمت‌ها، قدرت حرفه پزشکی
بهدادشت و تأمین اجتماعی	عضویت سهامداران چندگانه (کارگر و مصرف‌کننده)، اعتماد زیاد، قراردادهای بلندمدت	وابستگی به قراردادهای دولتی، مشکل مدیریت، عدم توانایی در رقابت با صاحبان مشاغل، پیچیدگی‌های حقوقی
مسکن	مبانی محلی، حس اجتماعی، کنترل بر محیط و همایی‌گان، کیفیت، خانه‌های ارزان قیمت، فعالیت فراتر از بخش عمومی	خطر زیاد ورشکستگی، هدایت به سمت زیاده‌طلبی، نیاز به رشد برای رقابت با بانکها، خطر بکارگیری مدیر، فشار ناشی از تطابق با بازار آزاد تجاری
اعتبار	مبانی محلی، نرخ پایین بهره، تضمین جمیع، تجارت اخلاقی	غفلت از عضویت (منجر به بروز مشکلات می‌سود؛ ابزارگرایی (قدان سنت تعاونی)
بیمه و پانسیون	سود بالا، اعتماد زیاد، قراردادهای بلندمدت، منفعت اعضا	شهرت کم به دلیل اشتباہات گذشته، دخالت دولت، ضعف تجاری، قدان مهارتهای مدیریت و رهبری، کمبود سرمایه و مشارکت اعضا
تعاونی‌ها در کشورهای در حال توسعه	شرکایی بالقوه در کاهش فقر و راهبردهای توسعه اقتصاد محلی؛ سازوکاری برای آموزش بهدادشت، بیمه، اعتبار؛ خودیاری، اعطای قدرت به زنان	پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرنگی

جهانی شدن نیازمند تعاونی‌های سرمایه بر می‌باشد (به عنوان مثال، فرآوری مواد غذایی و تولیدات کارخانه‌ای با فن‌آوری بالا). تا این واحدها بتوانند سرمایه بیشتری بدست آورند، در حالی که تهدید شرکتهای غیرتعاونی آنها را وادارا می‌کند برای رشد کسب و کار خود به اعضا ایشان سهم اضافی به عنوان پاداش پرداخت نمایند. عضویت آزاد به معنی عضویت آسان نمی‌باشد.

بالقوه کسارکنان کمتر از فیزان واقعی برآورد شده است و ایجاد چنین اصلی می‌تواند آنها را وادار به توجه خاص به این موضوع نماید.

اتحادیه تعاویه‌های کانادا، اخیراً اصل جدیدی را پیشنهاد نموده است که همکاری و مشارکت کارکنان را به رسمیت می‌شناسد. شاید نیاز به اصلی در زمینه فرمانبرداری نیز داشته باشیم؛ به این معنی که اگر تعاویه‌هایی به اصول تعاوی وفادار نمانند، از طرف فدراسیون‌های خود با مجازات رو برو شوند!

چه چیزهایی اصول تعاوی را تهدید می‌کنند؟ آنها از دو مسیر جداگانه ناشی می‌شوند، اول، رقیق سازی اصل مالکیت از طریق اعطای حق رای به سرمایه‌گذاران غیرعضو. در این مورد، تعاویه‌ها تبدیل به بنگاههایی می‌شوند که تحت تسلط سرمایه‌گذاران هستند. تهدید دوم، رقیق سازی اصل عضویت از طریق گسترش فعالیتهای عمومی و اجتماعی محور و ارائه خدمات عمومی. در این مورد، تعاویه‌ها می‌توانند بیشتر شبیه به مؤسسات غیرانتفاعی شوند که نمی‌توانند منافع اقصادی اعضای خود را تامین نمایند.

فرصتها کدامند؟ در اینجا به تشریح آینده‌های خوش بینانه مسی پردازیم که ممکن است فرازوری ما باشد. در آینده، اصول تعاوی به طور فرایندهای مورد عمل قرار می‌گیرند تا چارچوبی باشند برای ارزیابی، تعیین مبانی اساس تعاوی و اندازه‌گیری عملکردی که برای آن ایجاد شده‌اند. آنها توسط فدراسیون‌ها بکار گرفته می‌شوند تا از اصالت تعاوی و رعایت استانداردها اطمینان حاصل نمایند. به طور قطعی، شیوه‌هایی برای عملی ساختن اصول تعاوی پیدا خواهند شد، به نحوی که دستاوردهای رقابتی شفاف به دست آورند و مدیران تعاویه‌ها انگیزه به کارگیری آنها در فعالیتهای روزمره خود را داشته باشند. به عنوان مثال، عملکرد روابط اعضا با عموم مردم که با بازاریابی و منابع انسانی بیوند خواهد داشت و از این طریق است که ارتباط و عملکرد یک تعاوی، سازگار با پیام می‌باشد و اثر آن را می‌توان در اصول و ارزشها پیدا نمود. در بازاریابی، تاکید بر «بازاریابی روابط» بین تعاوی و اعضاش و «بازاریابی روش و منش» تعاوی به عنوان یک فعالیت اقتصادی ارزش محور می‌باشد.

اگر وظیفه ما در ۱۰ سال گذشته، شناساندن اصول و ارزشها بوده است، شاید بتوان ۱۰ سال آینده را سالهای عملی ساختن آنها دانست، به نحوی که در فعالیتهای اقتصادی تعاویه‌ها به منصة ظهور برستند. اگر می‌خواهیم یک کمیسیون اصول (تعاوی) داشته باشیم تا کارها را به پیش ببرد، تاکید اصلی آن باید بر همین پیشبرد کار باشد.

چند موضوع کلی در اینجا وجود دارد: اعتماد زیاد بین مشتریان، بازگشت منافع اقتصادی به اعضا، اخلاق تجاری، جلوگیری از اختصاص سود به طبقه خاصی از سرمایه‌گذاران، ارزیابی کیفیت تولیدات در بخش‌های مانند تامین اجتماعی، بهداشت، وام مسکن و پانسیون‌ها، مشکل است؛ اینجا در درازمدت و در قالب قراردادهای نامحدود عرضه می‌شوند، اما قیمت‌های تمام شده آنها بالا می‌باشد. در اینجا، مزیت تعاویه‌های اعتماد و کنترل مثال بارزتری می‌باشد؛ با این وجود، بیشترین عدم تعامل در زمینه‌های مانند رهنگذاری و بازار بیمه اتفاق افتاده است. اگرچه، شواهدی دال بر بازگشت مصرف‌کنندگان به سوی تعاویه‌ها وجود دارند و ایجاد اعتماد، همچنان یکی از مزیت‌های تعاوی است. اما یک مزیت اصلی و ذاتی در تعاویه‌های بخش‌های مانند مسکن، کارگری و اتحادیه‌های اعتبار وجود دارد که ناشی از مالکیت و کنترل محلی آنها (توسط اعضا) می‌باشد. هر چند که در این سطح، پیام تعاوی می‌تواند از دست رفته تلقی شود؛ زیرا تعاویه‌ها به عنوان بخشی از یک جامعه وسیع‌تر و یا بخش اقتصادی اجتماعی در نظر گرفته می‌شوند. در کشورهای در حال توسعه، موضوع اصلی این است که آیا تعاویه‌ها می‌توانند جامعه هانی را با توجه به مزیت ویژه خود در زمینه کاهش فقر و دستیابی به اهداف توسعه هزاره جدید، مقناعد نمایند. حسکهایی در این زمینه بوده است اما کارهای بسیاری باید در آینده انجام شوند.



### آینده اصول تعاوی

آیا ارزشها و اصول تعاوی گسترش یافته‌اند؟ آیا اصول تازه‌ای پدیدار شده‌اند؟ آیا باید هر چه زودتر در این اصول تجدیدنظر کنیم؟ وضعیتی برای یک اصل محیطی وجود دارد که تعاویه‌ها را به چالش می‌طلبد تا مرتبه با محیط وسیع‌تر باشند؛ هرچند که برخی معتقدند این موضوع به طور شفاف در اصل «توجه به جامعه» بیان شده است. تعدادی از تعاوونگران در سال ۱۹۹۵، از اینکه اصلی به منظور ایجاد حق برای مشارکت کارکنان در تصمیم‌گیریها و بهره‌مندی از دستاوردهای اقتصادی پیش‌بینی نشده است، احساس ناامیدی می‌کردند. برخلاف آنها، رهبران تعاویه‌های مصرف معتقد بودند که آنها پیش‌بینی، کارگران را به عضویت پذیرفته‌اند. همچنین، تعداد فرایندهای از تعاویه‌های چندمنظوره (به ویژه در زمینه‌های بهداشت و تامین اجتماعی) داریم که عضویت مشترک مصرف‌کنندگان و کارگران را پذیرفته‌اند. به طرفداری از این اصل، در بسیاری از تعاویه‌ها این موضوع مطرح شده که توان

- ١ Lairdlaw, A (1980) *Cooperatives in the Year 2000*. Geneva: ICA/CEMAS p.9
- ٢ Book, S (1992) *Co-operative Values in a Changing World*. Geneva: ICA.
- ٣ Tawney, (1964) *Equality*. London: George, Allen and Unwin. ch.5.
- ٤ The French have Buchez, the Japanese Kagawa, the Germans Raiffeisen, the Americans Warbasse, the Canadians Coady and Desjardins, the Basques Arizmendi, and so on.
- ٥ See Birchall, J (1994) *Coop: the People's Business*. Manchester: Manchester University Press, Ch.2
- ٦ Watkins, W (1986) *Co-operative Principles. Today and Tomorrow*. Manchester: Holyoake Books. p.14
- ٧ See Parnell (1995) *Reinventing the Co-operative: Enterprises for the Twenty First Century*. Oxford: Plunkett Foundation
- ٨ See Birchall (1998) 'Co-operative values, principles and practices: a commentary' *Journal of Co-operative Studies* 30.2. pp.42-69
- ٩ Birchall 1997 *The International Cooperative Movement*. Manchester University Press
- ١٠ Bickle, R and Wilkins, A (2000) 'Co-operative values, principles and future - a values basis to building a successful co-operative business'. In *Journal of Co-operative Studies*, 33.2, 179-205
- ١١ Birchall, J (2003) *Rediscovering the Cooperative Advantage: Poverty reduction through self-help*. Geneva: ILO
- ١٢ Stiglitz, J (2002) *Globalisation and Its Discontents*. London: Penguin, ix
- ١٣ Stiglitz, op cit p9
- ١٤ Sassen, S (1994) *Cities in a World Economy*. Thousand Oaks: Pine Forge Press
- ١٥ Nilsson, J (2001) 'Farmer co-operatives: organisational models and their business environment' in Birchall, J (ed) *The New Mutualism in Public Policy*. London: Routledge
- ١٦ Birchall, J and Simmons, R (2004) 'The involvement of members in the governance of large-scale co-operative and mutual businesses: a formative evaluation of the Co-operative Group'. *Review of Social Economy*, 12.4. December 2004, 465-486
- ١٧ Johanišová, N (2005) *Living in the Cracks: a look at rural social enterprises in Britain and the Czech Republic*. Dublin: Festa
- ١٨ Birchall, J (2001) *Organising Workers in the Informal Sector: a strategy for trade union-cooperative action*. Geneva: ILO
- ١٩ Op cit. p19-21
- ٢٠ Rajagopalan, S (2003) *Tribal Cooperatives in India*. New Delhi: ILO/INDISCO
- ٢١ Birchall, 2004 Co-operatives and the Millennium Development Goals. Geneva: ILO
- ٢٢ See Birchall, 1997 p222-4 for evidence
- ٢٣ See Birchall, 2003, case study 3
- ٢٤ Nippiedl, A-B and Holmgren, C (2002) *Legal Constraints to Women's Participation in Cooperatives*. Geneva: ILO
- ٢٥ Birchall, 1997. p224
- ٢٦ Birchall, J and Simmons, R (2001) 'Member participation in mutuals: a theoretical model'. In Birchall (ed) *The New Mutualism in Public Policy*. London: Routledge
- ٢٧ Rajaguru, R (2006) *Survival in the Open Market*. New Delhi, ICA: Fischer, I., Hardy, L., Ish, D and MacPherson, I (1999) *The SANASA Model: Co-operative development through micro-finance*. Saskatchewan: Centre for the Study of Co-operatives
- ٢٨ Briscoe, R and Ward, M (2005) *Helping Ourselves: Success stories in co-operative business and social enterprise*. Cork: Oak Tree Press
- ٢٩ Birchall, 2004
- ٣٠ Birchall, 1994. ch.6
- ٣١ See Birchall, 2004, 57-59; Pollet, I and Devetere, P (2003) *Development Cooperation: How Cooperatives Cope: a survey of major cooperative development agencies*. Leuven: Hoger Instituut voor de arbeid
- ٣٢ Birchall, J (2000) The Lanica Affair: an attempted takeover of a consumer co-operative society'. *Journal of Co-operative Studies*, 31.2. 1998 pp.15-32
- ٣٣ Davis, P (2004) *Human Resource Management in Cooperatives*. Geneva: ILO
- ٣٤ Birchall, 2004 op cit
- ٣٥ Talmni, K (2001) *Cooperatives in Asia: from reform to reconstruction*. Geneva: ILO
- ٣٦ Verhagen, K, Enarsson, S, Olney, G and Kadasi, B (1998) *A Report on Status of Rural Savings and Credit Cooperatives in Kenya*. Geneva: ICA
- ٣٧ Philip, K (2004) 'The challenges of co-operative membership, social cohesion and globalisation' in Fairbairn, B and Russell, N (eds) *Co-operative Membership and Globalisation*. Saskatchewan: Centre for the Study of Co-operatives, p68
- ٣٨ Fairbairn, B (2004) 'Cohesion, adhesion and identities in co-operatives'. In Fairbairn, B and Russell, N (eds) *Co-operative Membership and Globalisation*. Saskatchewan: Centre for the Study of Co-operatives, p19
- ٣٩ Spear, R (2000) 'Overview: the Reasserting the Co-operative Advantage Project'. *Journal of Co-operative Studies* 33.2, 95-101, p100
- ٤٠ Cook, J., Deakin, S., Michie, J and Nash, D (2003) *Trust Rewards: realising the mutual advantage*. London: Mutuo
- ٤١ Johanišová, 2005 op cit
- ٤٢ Birchall, 2003, 2004 op cit
- ٤٣ Cote, D (2000) 'Co-operatives and the new millennium: the emergence of a new paradigm'. In Fairbairn, B, MacPherson, I and Russell, N (eds) *Canadian Co-operatives in the Year 2000*. Saskatchewan: Centre for the Study of Co-operatives
- ٤٤ Brown, L (2004) 'Innovations in co-operative marketing and communications'. In Fairbairn, B and Russell, N (eds) *Co-operative Membership and Globalisation*. Saskatchewan: Centre for the Study of Co-operatives, p187
- ٤٥ Webb, T (2000) 'Marketing co-operation in a global society'. In Fairbairn, B, MacPherson, I and Russell, N (eds) *Canadian Co-operatives in the Year 2000*. Saskatchewan: Centre for the Study of Co-operatives